



## PRONTUÁRIO DO VASO DE PRESSÃO

VAPINDUS

VAPORIZADOR FEED-BACK  
À ÁGUA QUENTE

PIC.7522 - Rev.2  
Edição 2001



GLPICCOLO INDUSTRIA E COMÉRCIO LTDA  
Rua Dep. Emílio Carlos, 160 - B.Fundação - São Caetano do Sul - SP  
Tel.(0XX11) 4225-9999 Fax.(0XX11) 4224-6255 e-mail: [gpiccolo@gpiccolo.com.br](mailto:gpiccolo@gpiccolo.com.br)

VAPINDUS

VAPORIZADOR  
FEED-BACK  
À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 01 - R2

Equipamento "VAPINDUS" .....	2
Descrição da operação.....	3
Instalação .....	4
Partida do vaporizador .....	5
Condições Stand-by .....	6
Partida na instalação .....	7
Guia para solução de problemas.....	8-9
Manutenção .....	10
Manutenção Preventiva .....	12
Formulário técnico.....	13

## ANEXO

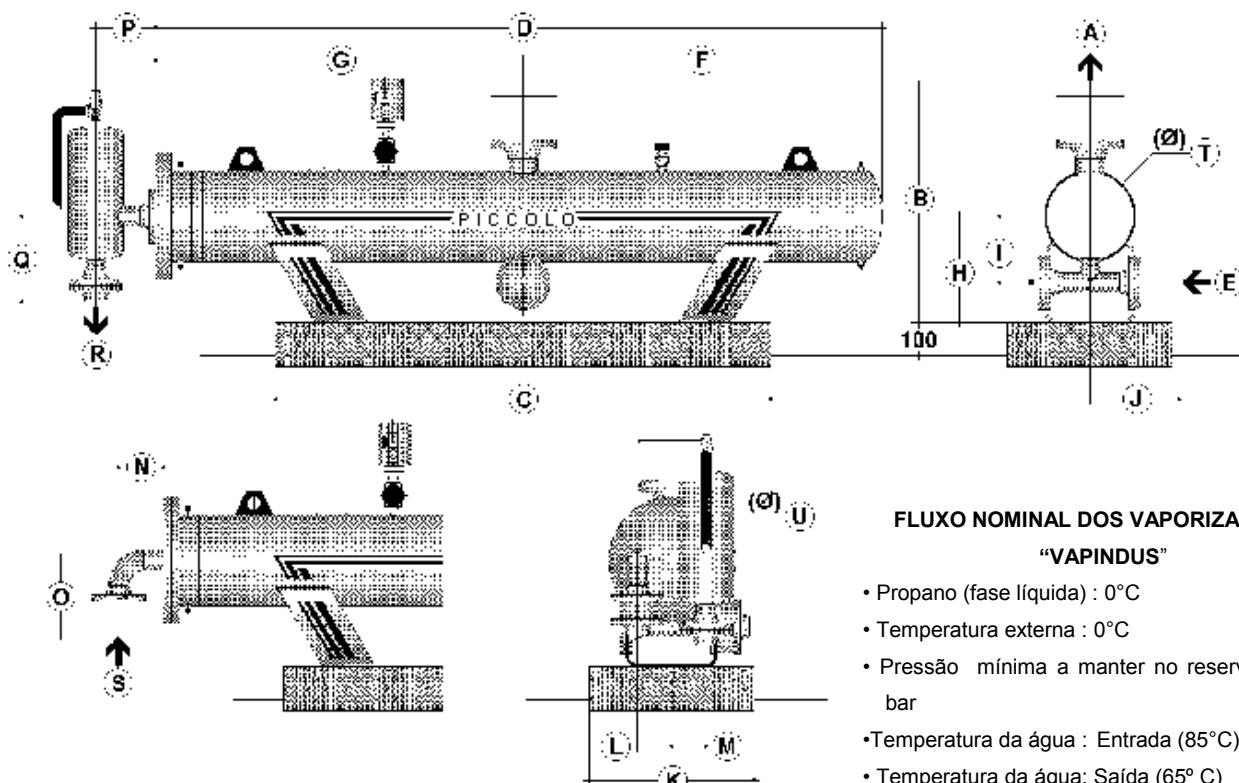
Estação de vaporização feed-back água quente..... desenho n°7264

**VAPORIZADOR PRONTO A INSTALAR**

- Fabricado de acordo com o código de construção "CODAP" - Ensaio hidráulico realizado a pressão de 37,5 bar na presença de "Service des Mines"
- Pressostato "EEx", manômetro com glicerina, válvula de segurança
- Flanges nas ligações de fase líquida e gasosa
- Decapagem com jato de areia, pintura primer e acabamento
- Alimentação de propano na fase líquida, reversível

**GRANDE RESISTÊNCIA MECÂNICA**

- Construção em tubo de parede espessa, incluindo o trocador
- Trocador retilíneo : não há mudanças de direções que possam ocasionar reduções de espessura ou tensões internas
- Trocador totalmente soldado
- Estas características permitiram a realização de um ensaio hidráulico à pressão de 210 bar na presença do "Services des Mines" com resultados satisfatórios (não ocorreu nenhuma ruptura)

**FLUXO NOMINAL DOS VAPORIZADORES  
"VAPINDUS"**

- Propano (fase líquida) : 0°C
- Temperatura externa : 0°C
- Pressão mínima a manter no reservatório : 4 bar
- Temperatura da água : Entrada (85°C)
- Temperatura da água: Saída (65°C)

MODELO ↓	A PN40 DN	B	C	D PN40 DN	E PN40 DN	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R PN16 DN	S PN16 DN	T	U
<b>300</b>	50	478	1000	2046	25	1018	1024	190	125	172	400	52	80	75	146	116	176	25	25	168	139
<b>700</b>	80	722	1500	2156	32	1063	1093	320	200	236	500	100	76	135	217	185	260	50	50	273	168
<b>1000</b>	100	754	2000	3156	32	1563	1593	320	200	236	500	100	76	135	217	185	260	50	50	273	168
<b>1400</b>	125	893	1500	2172	40	1075	1097	360	240	272	500	102	102	135	217	185	260	50	50	323	168
<b>2000</b>	150	935	2000	3176	50	1577	1599	360	240	286	500	102	102	135	217	185	260	50 *	50 *	323	168

O fabricante reserva-se ao direito de modificar, sem aviso prévio, as características e dimensões dos seus equipamentos

\* Na ligação do vaporizador e a caldeira : DN65

Dimensões em mm



## VAPORIZADOR FEED-BACK À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 03 - R2

### DESCRÍÇÃO DA OPERAÇÃO

O vaporizador modelo Vapindus funciona por meio de uma fonte externa que fornece água quente, por exemplo uma caldeira, proporcionando assim energia térmica para vaporizar o GLP.

Durante a operação a água quente entra no trocador de calor a uma temperatura em torno de **85° C**. Quando o GLP líquido situado no corpo do vaporizador entra em contato com os tubos do trocador resulta-se a vaporização do GLP. A água resfriada retorna para a caldeira de água quente após passar pelo tubo do trocador. O GLP vaporizado passa através do trocador de calor e sai seguindo para o tanque.

Alguns outros equipamentos podem ser fornecidos com o vaporizador:

- Componente de segurança no circuito de água **“STOPGAZO”**
- Pressostato para **“REGULAGEM DA PRESSÃO DO GÁS”** (regulado a **4 bar**): liga a bomba de água.
- Pressostato para **“REGULAGEM DA BAIXA PRESSÃO DO GÁS”** (regulado a **3 bar**) (opcional): Alarme - Defeito no pressostato de regulagem da pressão do gás ou calor insuficiente (defeito na bomba d’água ou na caldeira).
- Pressostato para **“EXCESSO DE PRESSÃO DO GÁS”** (regulado a **12 bar**) (opcional): Alarme - Defeito no pressostato de regulagem da pressão do gás, desliga a bomba d’água.

**Outros equipamentos devem ser adquiridos - Veja - “DESENHO 7264-R0 INSTALAÇÃO”**

#### INSTALAÇÃO DE ÁGUA

- **Caldeira** (fornecer o calor - regulada a aproximadamente 85/90°C)
- **Vaso de expansão & Válvula de segurança** (absorve a variação do volume de água na instalação de acordo com o nível de temperatura)
- **Equipamento para eliminar bolhas.**
- **Bomba (s) d’água** (circula a água entre a caldeira e o vaporizador).
- **Regulador(es) da caldeira de água quente** (abastece a caldeira de GLP gasoso)

#### INSTALAÇÃO DE GLP

- **Válvula de segurança** (na linha de GLP líquido)
- **Regulador(es)** (na linha de GLP gasoso)

etc...



## VAPORIZADOR FEED-BACK À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 04 - R2

### INSTALAÇÃO

**Os requisitos para a instalação devem seguir as leis vigentes.**

Instale o vaporizador sobre uma base resistente nivelada. Os pés do vaporizador devem ser seguramente fixados por meio de prisioneiros. Proteja o vaporizador adequadamente contra danos no seu transporte. Antes de fazer as conexões finais, limpe todos os materiais que fazem parte da tubulação.

#### VERIFIQUE OS SEGUINTE TÓPICOS NA INSTALAÇÃO

1. Proporcione energia apropriada para operar o sistema. Faça as medições de tensão apropriadas.
- 2 Conecte o vaporizador a uma caldeira apropriada.
3. Aperte os prisioneiros apropriadamente para se evitar sua perda.
4. Teste todo o sistema para verificar se existem vazamentos, eliminando-os antes do vaporizador entrar em funcionamento.

#### LINHA DE VAPOR

Instale um REGULADOR DE PRESSÃO apropriado logo após a SAÍDA DE GLP VAPOR do tanque. (**Atenção** : nenhum ponto baixo pode existir entre a saída de GLP vapor do tanque e o regulador de pressão).

#### VÁLVULA DE SEGURANÇA

Instale uma válvula de segurança na tubulação de líquido entre o tanque e o vaporizador. Nenhum cotovelo ou outro tipo de conexão deve ser instalada na linha de descarga.

#### PARTE ELÉTRICA

A válvula de segurança situada no vaporizador indica uma zona de perigo onde nenhum produto inflamável e materiais elétricos podem existir, com excessão dos equipamentos à prova de explosão.[EEx]).

#### LINHA DE ÁGUA.

Encha a instalação de água<sup>(\*)</sup> (mantendo uma pressão mínima de: 2 bar (**ATENÇÃO** : não esquecer de drenar e tirar o ar da instalação através das **válvulas de segurança**)

Proteja a instalação com um anti congelante misturado na água, em caso de necessidade, a ser definido de acordo com as condições climáticas.

Instale os EQUIPAMENTOS apropriados na linha de água (Controlador de pressão, vaso de expansão, dreno,...).

A tubulação de água entre o vaporizador e a caldeira deve ser um “círculo fechado”, completamente independente do sistema de rede de água existente.

VAPINDUS

VAPORIZADOR  
FEED-BACK  
À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 05 - R2

## PARTIDA DO VAPORIZADOR VAPINDUS

Verifique o seguinte : \*\* ATENÇÃO : ABRA TODAS AS VÁLVULAS  
DEVAGAR !! \*\*

- a. Abra devagar todas as válvulas para a linha de GLP gasoso do vaporizador e do tanque.
- b. Verifique a fixação apropriada dos parafusos, principalmente nas flanges
- c. Abra devagar todas as válvulas de passagem de GLP líquido do vaporizador e do tanque.
- d. Compare a pressão do vaporizador com a do tanque.
- e. Aqueça o Vapindus abrindo as válvulas da linha da caldeira.
- f. Verifique se a água está fluindo pelo sistema e a temperatura de entrada e saída de água.

VAPINDUS

VAPORIZADOR  
*FEED-BACK*  
À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 06 - R2

## CONDIÇÕES STAND-BY

O VAPINDUS pode ser mantido em constante estado de prontidão colocando-o em condições de stand by, como segue:

- A. Deixe todas as válvulas do sistema de estocagem para a ENTRADA DE GLP LÍQUIDO DO VAPORIZADOR abertas para permitir o crescimento da pressão para aliviar o TANQUE.
  1. Deixe todas as válvulas de água quente abertas.
  2. Com o VAPORIZADOR neste estado, o que falta é desativar a fonte de água quente.
  
- B. Para desativar o sistema por longos períodos de tempo:
  1. Aperte o botão de parada no painel de controle.
  2. Desligue a fonte de água quente e drene o vaso de qualquer resíduo de GLP.

**VAPINDUS**

VAPORIZADOR  
*FEED-BACK*  
À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 07 - R2

## **PARTIDA DA INSTALAÇÃO**

Siga as seguintes operações:

1. Energize a (s) caldeira (s). Antes desta operação, a caldeira deve estar com GLP (gasoso) a uma pressão na entrada de: 25 mbar (ajuste a pressão pelo(s) regulador (es) da caldeira)
2. Ajuste a saída do regulador para prover a pressão necessária. Verifique o manômetro de saída. (A pressão de saída do regulador deve ser ajustada a uma pressão inferior a pressão de vapor do GLP saturado a temperaturas de operação mais baixas que poderão ocorrer ou então o vapor poderá se tornar líquido em pontos baixos da tubulação.)

# VAPORIZADORES

VAPORIZADOR  
FEED-BACK  
ÁGUA QUENTE



## GUIA PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### PROBLEMA

1. PERDA DA PRESSÃO DE VAPOR dentro do tanque

### POSSÍVEIS CAUSAS

1.a. Verifique se a unidade está LIGADA ou DESLIGADA.

- b. Pressostato de regulagem do gás falhando.
- c. Linha de GLP líquido obstruída.
- d. Linha de GLP gasoso obstruída.
- e. Aquecimento insuficiente causado por consumo de GLP excessivo.

### AÇÃO A SER TOMADA

- 1.a. Se desligada, veja a página 10.
- b. Verifique o funcionamento do pressostato.
- c. Verifique as válvulas e a pressão na linha de GLP líquido.
- d. Verifique o regulador, válvulas e a pressão na linha gasosa.
- e. Calcule o TOTAL INSTANTÂNEO de carga de gás especificado na placa de identificação do queimador e compare-o com as características do vaporizador.  
Verifique a capacidade de aquecimento da água.  
Verifique a potência elétrica e as ligações da bomba de água.

PIC.7522 - 08 - R2



VAPORIZADOR  
FEED-BACK  
ÁGUA QUENTE

# VAPORIN D U S

## GUIA PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PIC.7522 - 09 - R2

### PROBLEMA

### POSSÍVEIS CAUSAS

### ACÃO A SER TOMADA

2. Descartar se não aplicável: 2.a. Falha no pressostato de baixa pressão.
3. AUMENTO DA PRESSÃO DE VAPOR DO GLP dentro do tanque.  
Descartar se não aplicável:  
pressostato de alta pressão.
- 3.a. Falha no pressostato de alta pressão.
- 2.a. Verifique a força e ligação elétrica do pressostato de alta pressão.
- b. Falha no pressostato de regulagem do gás
- b. Verifique a força e ligação elétrica do pressostato de regulagem do gás.

**VAPINDUS**

VAPORIZADOR  
*FEED-BACK*  
À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 10 - R2

## MANUTENÇÃO

O ajuste do aparelho deve ser feito na prática. No entanto, durante semanas e meses seguintes devem ser verificadas e ajustadas as flanges, juntas das válvulas de esfera e a caixa de força.

Deverá ser verificada periodicamente a tensão bem como o ajuste das conexões elétricas e cabos de força.

Deve ser verificado o ajuste do prensa cabo.

É aconselhável, periodicamente, operar as válvulas esfera da instalação a fim de se evitar o depósito de impurezas.

É aconselhável verificar de tempo em tempo a existência de depósitos no vaporizador com o dreno, que é situado sobre a flange na fase líquida do vaporizador.

Você deverá checar também o bom funcionamento de:

- Controlador de pressão
- Controlador de nível
- Caldeira
- Bomba d'água
- Reguladores
- etc....

VAPINDUS

VAPORIZADOR  
FEED-BACK  
À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 11 - R2

## MANUTENÇÃO PREVENTIVA DO SISTEMA

### TRIMESTRAIS:

- Reaperto de conexões elétricas;
- Medição de corrente elétrica (A) do(s) motor(es) da(s) bomba(s) ;
- Checar funcionamento dos instrumentos (termostatos, termômetros, pressostatos, manômetros, etc.);
- Corrigir possíveis vazamentos de água;
- Checagem do funcionamento das lâmpadas do painel.

### SEMESTRAIS:

- Limpeza do queimador (eletrodos de ignição e detector de chama).

### ANUAL:

- Drenagem do circuito de água;
- Reposição da água no circuito adicionando um anti-corrosivo e sangrando o ar existente;
- Limpeza dos tubos internos dos aquecedores.

### QUADRI-ANUAL:

- Teste hidrostático do vaporizador.

**VAPINDUS**

VAPORIZADOR  
*FEED-BACK*  
À ÁGUA QUENTE



PIC.7522 - 12 - R2

## FORMULÁRIO TÉCNICO DO VAPORIZADOR

### DATA BOOK :

MODELO : **VAPINDUS 1.400**

ANO DE FABRICAÇÃO :

NÚMERO DE SÉRIE:

CLASSIFICAÇÃO : **CLASSE A CATEGORIA III**

### ESPECIFICAÇÕES ELÉTRICAS

VOLTAGEM:

### ESPECIFICAÇÕES

PRESSÃO DE TESTE : **26 KGF/CM<sup>2</sup>**

PRESSÃO DE TRABALHO : **17,6 KGF/CM<sup>2</sup>**

CONEXÃO ENTRADA DE LÍQUIDO : **Ø 1.1/2"**

CONEXÃO SAÍDA DE GÁS : **Ø 5"**

ENTRADA ÁGUA QUENTE : **Ø 2"**

SAÍDA DE ÁGUA QUENTE : **Ø 2"**

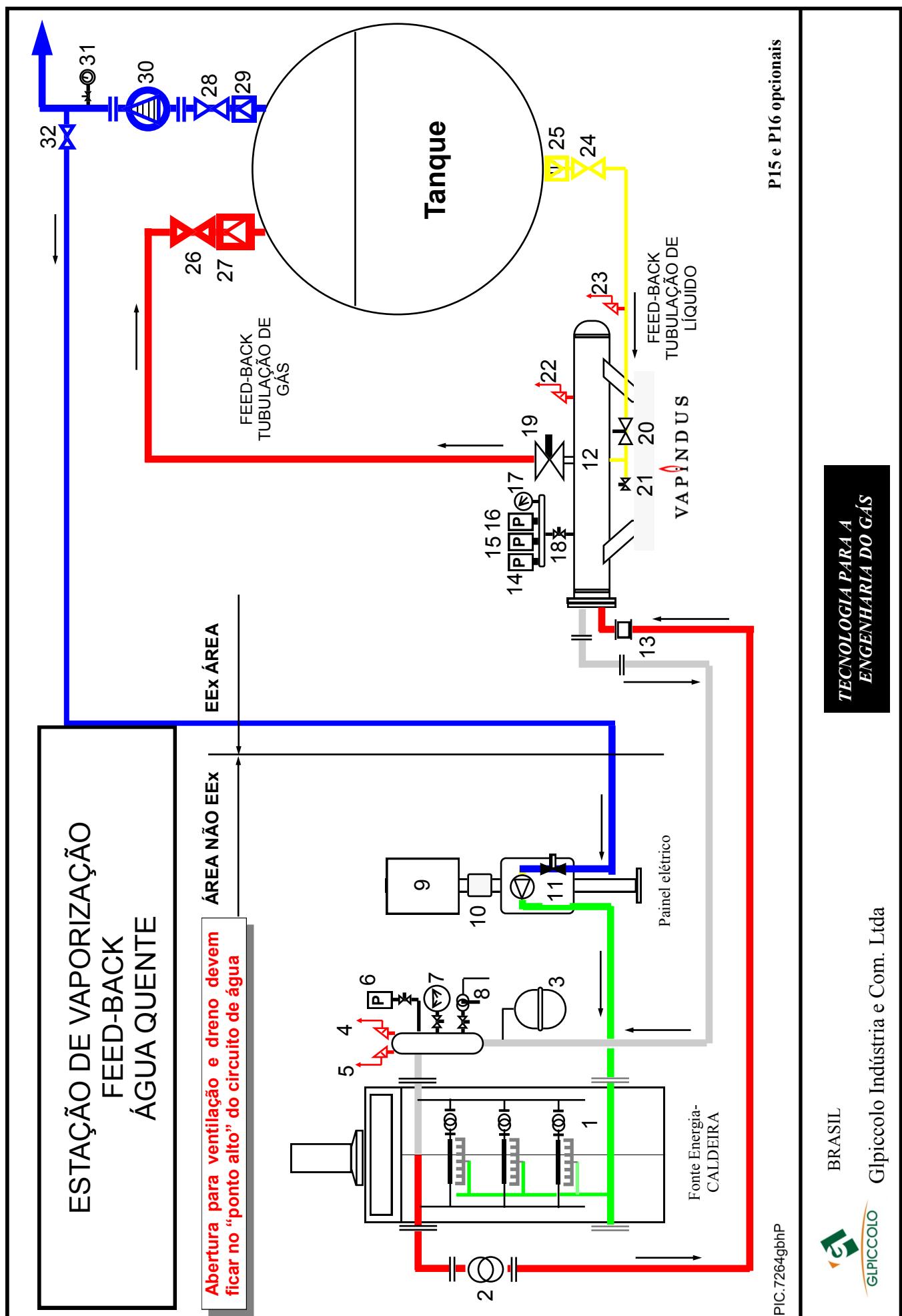
TEMPERATURA MÉDIA DA ÁGUA QUENTE = **75°C**

TEMPERATURA DA ÁGUA QUENTE : ENTRADA = 85°C ; SAÍDA = 65°C

## ACESSÓRIOS DO VAPORIZADOR

### CARACTERÍSTICAS DOS ACCESSÓRIOS :

- VÁLVULA DE SEGURANÇA MOLA INTERNA GLPICCOLO Ø 3/4" - VSI-L-19 CAL.17,6 KGF/CM<sup>2</sup>
- PRESSOSTATO ..... EM BRONZE HORIZONTAL (Ø 3/4")



# ESTAÇÃO DE VAPORIZAÇÃO FEED-BACK ÁGUA QUENTE INSTALAÇÃO TÍPICA



## FONTE DE ENERGIA - CALDEIRA

<b>1</b>	AQUECEDOR DE ÁGUA
<b>2</b>	BOMBA DE ÁGUA
<b>3</b>	VASO DE EXPANSÃO
<b>5</b>	ABERTURA PARA VENTILAÇÃO AUTOMÁTICA
<b>6</b>	PRESSOSTATO ÁGUA BAIXA PRESSÃO (1,5 BAR) ALARME-DESLIGA BOMBA D'ÁGUA (2) E AQUECEDOR DE ÁGUA (1)
<b>7</b>	MEDIDOR DE TEMPERATURA E PRESSÃO
<b>8</b>	BOMBA DE ENCHIMENTO MANUAL PARA ENCHER O CIRCUITO DE ÁGUA - PROTEGER A INSTALAÇÃO COM ANTICONGELANTE <small>(ATENÇÃO : PROTEÇÃO A SER DEFINIDA DE ACORDO COM A CONDIÇÃO CLIMÁTICA)</small>

## PAINEL ELÉTRICO

<b>9</b>	PAINEL ELÉTRICO
<b>10</b>	EMERGÊNCIA - CORTADOR DE ENERGIA
<b>11</b>	CAIXA ELÉTRICA com REGULADOR DE SEGUNDO ESTÁGIO, AQUECEDOR DE ÁGUA E BLOQUEADOR DE GÁS DE EMERGÊNCIA

## VAPORIZADOR (veja PIC.6914-R2)

<b>12</b>	VAPORIZADOR FEED-BACK A ÁGUA QUENTE "VAPINDUS"
<b>13</b>	CIRCUITO DE SEGURANÇA CONTRA INVASÃO DE ÁGUA "STOPGAZO"
<b>14</b>	PRESSOSTATO REGULAGEM DO GÁS (4 bar) LIGA A BOMBA D'ÁGUA (2)
<b>15*</b>	PRESSOSTATO BAIXA PRESSÃO GÁS (3 bar) <b>(opcional)</b> <small>ALARME-DEFEITO NO PRESSOSTATO DE REGULAGEM (14) / AQUECIMENTO INSUFICIENTE[DEFEITO BOMBA D'ÁGUA(2) OU DEFEITO CALDEIRA (1)]</small>
<b>16*</b>	PRESSOSTATO EXCESSO DE PRESSÃO GÁS (12 bar) <b>(opcional)</b> <small>ALARME - DEFEITO PRESSOSTATO DE REGULAGEM (14) / DESLIGA A BOMBA D'ÁGUA(2)</small>
<b>17</b>	MEDIDOR DE PRESSÃO
<b>18</b>	VÁLVULA DE ISOLAMENTO PRESSOSTATOS-MANÔMETRO
<b>19</b>	SAÍDA GÁS - VÁLVULA ESFERA VAPORIZADOR
<b>20</b>	ENTRADA LÍQUIDO - VÁLVULA ESFERA VAPORIZADOR
<b>21</b>	DRENO VAPORIZADOR
<b>22</b>	VÁLVULA DE SEGURANÇA PARA GLP DO VAPORIZADOR
<b>23</b>	VÁLVULA DE SEGURANÇA PARA GLP - TUBULAÇÃO DE LÍQUIDO

## TANQUE

<b>24</b>	VÁLVULA ESFERA DO TANQUE (FASE LÍQUIDA FEED-BACK)
<b>25</b>	VÁLVULA EXCESSO DE FLUXO DO TANQUE (FASE LÍQUIDA FEED-BACK)
<b>26</b>	VÁLVULA ESFERA DO TANQUE (FASE GASOSA FEED-BACK)
<b>27</b>	VÁLVULA EXCESSO DE FLUXO DO TANQUE (FASE GASOSA FEED-BACK)
<b>28</b>	VÁLVULA ESFERA DO TANQUE (FASE GASOSA CONSUMO)
<b>29</b>	VÁLVULA EXCESSO DE FLUXO DO TANQUE (FASE GASOSA CONSUMO)
<b>30</b>	REGULADOR DE PRIMEIRO ESTÁGIO <small>UM SEGUNDO REGULADOR PODE SER INSTALADO PARA MONITORAMENTO</small>
<b>31</b>	MEDIDOR DE PRESSÃO
<b>32</b>	VÁLVULA ESFERA DE CONSUMO DO AQUECEDOR DE ÁGUA